



"One-stop Service" for your business expansion

企業進出のワンストップサービスを提供します。



The Center of Japan

HYOGO KOBÉ



公益財団法人 ひょうご産業活性化センター

ひょうご・神戸投資サポートセンター

Hyogo-Kobe Investment Support Center

兵庫県ビジネスサポートセンター・東京

Hyogo-Kobe Business Support Center in Tokyo



Business Support for Domestic and Overseas Companies with One-Stop Service

ワンストップで国内外の企業進出をお手伝い



Services offered

For foreign and foreign-affiliated companies

We provide various types of information for people from foreign and foreign-affiliated companies who are considering expanding into the Hyogo-Kobe area. We provide not only business information but also information related to daily life, as well as corresponding advice. Moreover, we totally support business expansion into the Hyogo-Kobe area by providing free consultations by a variety of specialists.

1. Establishing business centers

- Information on office properties, industrial sites, and preferential treatments for business centers

2. Licensing procedures

- Information on the acquisition of working visas, procedure for corporate registration, and applications for licenses necessary for business

3. Daily life-related matters

- Consultation on taxes and local infrastructure such as housing, hospitals and schools.

4. Free consultation by special advisors

- Special advice and consultation by lawyers, certified public accountants, and administrative scribes

※Provision of consultation and information is free of charge.

Regarding requests for charged services, such as staff introductions, market research, and incorporation procedures, we will introduce specialist agencies.

提供するサービス

外国・外資系企業の皆様へ

ひょうご・神戸へ進出を検討している外国・外資系企業の皆様に、様々な情報を提供し、ご相談に応じます。ビジネス情報だけでなく、生活関連情報も提供し、アドバイスします。さらに、各種専門家による無料相談も提供して、進出を全面的にサポートします。

1. 拠点設立

- ビジネス拠点としてのオフィス物件、産業用地、優遇措置などの情報

2. 許認可手続き

- 就労ビザの取得、法人登記手続き、事業に必要な許可申請などの情報

3. 生活関連

- 住宅、病院、学校などの生活基盤、税金相談

4. 専門アドバイザーによる無料相談

- 弁護士、公認会計士、行政書士による専門的なアドバイス、相談対応

※相談、情報提供は無料です。人材紹介、市場調査、登記手続きなど費用が発生する依頼事項については、専門機関をご紹介します。

Japan Sea

Toyooka

Himeji

Osaka International Airport

Kobe

Osaka

Seto Inland Sea

Awaji Island

Kobe Airport

Kansai International Airport

Tokushima

Kyoto

A map of Japan with the atomic bombing area in Hiroshima Prefecture highlighted in red. A large green arrow points left from the bombing area towards the Pacific Ocean. Other cities labeled include Nagasaki, Hiroshima, Osaka, Kyoto, Nagoya, Yokohama, and Tokyo. Hyogo Pref is also labeled near the red area.



Located in the central part of Japan, Hyogo-Kobe has a well-networked transport infrastructure. Kansai International Airport is located about 50 minutes from Hyogo-Kobe, offering direct flights to cities in approximately 30 countries and regions worldwide. On the domestic front, Hyogo has two airports: Kobe Airport, which is within 18 minutes from the center of Kobe city and connects with 13 cities in Japan; and Osaka (Itami) International Airport, located in Hyogo prefecture, connecting with about 30 cities in Japan. In terms of marine transport, Hyogo-Kobe has the Port of Kobe, one of Japan's leading international ports, providing a number of ocean liner services to more than 500 ports in over 130 countries and regions. Furthermore, with its well-developed railway and road networks, Hyogo-Kobe offers a Shinkansen (bullet) train service to Tokyo of about two and a half hours, and expressways to Tokyo in the east and Fukuoka in the west. With its trunk road network throughout Hyogo Prefecture, the area also shows excellent mobility as a distribution base.

ひょうご・神戸は日本の中心部に位置し、充実した交通インフラが整備されています。都心部から約50分圏内に関西国際空港があり、世界の約30か国の都市に直行便が就航しています。国内線としては県内に神戸空港、大阪国際空港の2つの空港があり、国内13都市を結ぶ神戸空港へは約18分でアクセスできます。また兵庫県内に位置する大阪国際空港からは国内約30都市への便が利用できます。海上輸送の面では、日本有数の国際港である神戸港を有し、130余国・地域、500余りの港を定期便で結んでいます。さらに、新幹線を使えば東京へは約2時間30分、高速道路なら東は東京、西は福岡まで一直線。県内の幹線道路網も整備され、物流拠点としてもすぐれた機動力を発揮します。

Hyogo Prefecture
兵庫県

Osaka International Airport
大阪国際空港

Shin-Kobe Station
新神戸駅

Kobe Airport
神戸空港

Kansai International Airport
関西国際空港

Okinawa (Naha)
沖縄 (那覇)

Fukuoka (Hakata)
福岡 (博多)

Tokyo (Haneda)
東京 (羽田)

Narita
成田

Sapporo
札幌

Flight times (min.):
 - Okinawa (Naha) to Osaka International Airport: 120 min.
 - Okinawa (Naha) to Kobe Airport: 120 min.
 - Fukuoka (Hakata) to Osaka International Airport: 70 min.
 - Fukuoka (Hakata) to Shin-Kobe Station: 135 min.
 - Shin-Kobe Station to Tokyo (Haneda): 170 min.
 - Shin-Kobe Station to Kobe Airport: 70 min.
 - Tokyo (Haneda) to Osaka International Airport: 70 min.
 - Tokyo (Haneda) to Kobe Airport: 70 min.
 - Tokyo (Haneda) to Narita: 80 min.
 - Narita to Sapporo: 110 min.
 - Sapporo to Okinawa (Naha): 120 min.

To approximately 30 countries around the world
世界約30カ国へ

In 2025, Kobe Airport will become an international airport ,making it even more accessible

Supporting Your Business with Excellent Incentive Programs for Business Starters

Hyogo offers a variety of support programs that meet your needs, such as subsidies and tax reductions, to reduce the initial costs for business establishment and ensure a smooth start of operations.

*1 Available support programs vary depending on the nature of your business, its location, and the mode of establishment.

*2 Each requirement is the same for all support programs.

Basic Support Programs

Support by the Prefecture						
		Capital investment subsidy	Employment subsidy	Office rent subsidy*	Tax reduction (Real estate acquisition tax)	Tax reduction (Corporate enterprise tax)
Large enterprises	Ratio/Amount	3% (Up to 10 billion yen)	300,000 yen/person (Up to 300 million yen)	1/4 (3 years) (Up to 1 million yen/year)	1/3 (Up to 200 million yen)	1/3 (5 years)
	Requirement	Investment of 2 billion yen	Employment of 10 new workers	Employment of 10 new workers (For domestic companies only)	Employment of 10 new workers	(a) Investment of 200 million yen (b) Employment of 10 new workers
SMEs	Ratio/Amount	3% (Up to 10 billion yen)	300,000 yen/person (Up to 300 million yen)	1/4 (3 years) (Up to 1 million yen/year)	1/3 (Up to 200 million yen)	1/3 (5 years)
	Requirement	Investment of 100 million yen	Employment of 5 new workers	Employment of 5 new workers (For domestic companies only)	Employment of 5 new workers	(a) Investment of 50 million yen (b) Employment of 5 new workers

*Office rent subsidies from the prefecture are provided in addition to office rent subsidies from the city/town

*Office rent subsidies from the prefecture are provided in addition to office rent subsidies from the city/town

Optional Support programs for next-generation businesses (for manufacturers only)

Eligible businesses

- (1) New energy and environment-related (including hydrogen, storage batteries, and products that reduce environmental impact)
- (2) Aerospace
- (3) Robotics
- (4) Health and medicine
- (5) Semiconductor



Subsidy

Capital investment subsidy

[Subsidy rate] **7%** of the investment amount
(**10%** for hydrogen-related fields) *Up to 10 billion yen

Employment subsidy

[Subsidy amount] Newly employed full-time workers: **600,000 yen/person** *Up to 300 million yen

Tax reduction

Tax reduction
(Real estate acquisition tax)

[Reduction rate] **1/2** *Up to 200 million yen

Tax reduction
(Corporate enterprise tax)

[Reduction rate] **1/2** (5 years)

Optional Support programs for new business establishment in designated areas

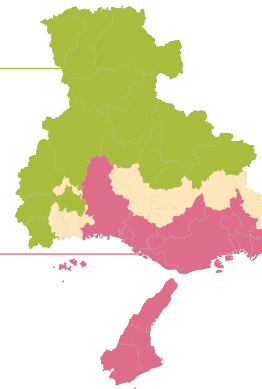
Eligible areas

(1) Countryside area

Nishiwaki City, Taka Town, Kamikawa Town, Ako City, Shiso City, Tatsuno City (former Shingu Town area), Kamigori Town, Sayo Town, Toyooka City, Yabu City, Asago City, Kami Town, Shin'onsen Town, Tamba City, Tamba City

(2) Bay area

Kobe City, Amagasaki City, Nishinomiya City, Ashiya City, Itami City, Takarazuka City, Akashi City, Kakogawa City, Takasago City, Inami Town, Harima Town, Miki City, Himeji City, Sumoto City, Minamiawaji City, Awaji City



*Luxury hotels with MICE (Meetings, Incentives, Conferences, and Exhibitions) functions, etc. are also eligible for the capital investment subsidy as long as they are opened in the abovementioned bay area.

Optional Support programs for supply chain improvement

Optional Support programs for the transfer of headquarter functions or new or additional establishment of research facilities



Subsidy

Capital investment subsidy

[Subsidy rate] **5%** of the investment amount *Up to 10 billion yen

Employment subsidy

[Subsidy amount] Newly employed full-time workers: **600,000 yen/person** *Up to 300 million yen

Optional Support programs for foreign/foreign-affiliated companies

Eligible business operators

Foreign companies

Corporations established under the laws and regulations of a foreign country

Foreign-affiliated companies

Domestic corporations in which more than one-third of the total number of issued shares or the total amount of investment in capital is owned by a foreign company defined above

Foreign business associations

Organizations that contribute to the promotion of the establishment of foreign/foreign-affiliated companies, such as foreign chambers of commerce and industry (Limited to those establishing new businesses or relocating from outside the prefecture)

Subsidy

Subsidy for market research

[Reduction rate] **1/2** *Up to 1 million yen

Subsidy for corporate registration

[Reduction rate] **1/2** *Up to 200,000 yen

Office rent subsidy*

[Reduction rate] **1/4** (No requirement for employment)
*Up to 1,000,000yen/year ; 750yen/m²/month (3 years)



Support by Municipalities

*Office rent subsidies from the prefecture are provided in addition to office rent subsidies from the city/town

優遇制度でビジネスをサポート

兵庫県では、企業進出に係る初期コストを軽減し、円滑にビジネスを開始いただくため、補助金や税軽減など、ニーズに応じた様々な支援メニューを設けています。

※1 事業内容や立地場所、進出形態により支援内容が異なります。
※2 各要件は全ての支援メニューに共通です。

基本的な支援メニュー

国の支援		県の支援					市町の支援	
		設備補助	雇用補助	賃料補助*	不動産取得税軽減	法人事業税軽減		
大企業	内容	3%(上限100億円)	30万円/人(上限3億円)	1/4(3年間)(上限100万円/年)	1/3(上限2億円)	1/3(5年間)	+	
	要件	投資額 20億円	新規雇用 10人	新規雇用 10人(内資系企業のみ)	新規雇用 10人	投資額 2億円 新規雇用 10人		
中小企業	内容	3%(上限100億円)	30万円/人(上限3億円)	1/4(3年間)(上限100万円/年)	1/3(上限2億円)	1/3(5年間)	+	
	要件	投資額 1億円	新規雇用 5人	新規雇用 5人(内資系企業のみ)	新規雇用 5人	投資額 5千万円 新規雇用 5人		

※市町による「オフィス賃料補助」と併せて実施します。

オプション 重点立地促進事業への支援メニュー (製造業のみ)

- 対象業種
- ①新エネルギー、環境関連産業
(水素、蓄電池、環境負荷を低減する製品など)
 - ②航空産業
 - ③ロボット産業
 - ④健康医療産業
 - ⑤半導体産業

補助金

設備補助

【補助率】投資額の **7%**
(水素関連分野) **10%** ※上限100億円

雇用補助

【補助額】新規正規雇用者 **60万円/人** ※上限3億円

オプション 投資促進地域への進出支援メニュー

対象地域

(1) 多自然地域
西脇市、多可町、神河町、
赤穂市、宍粟市、たつの市(新宮町)、
上郡町、佐用町、豊岡市、
養父市、朝来市、香美町、
新温泉町、丹波篠山市、丹波市

(2) バイエリア地域
神戸市、尼崎市、西宮市、芦屋市、
伊丹市、宝塚市、明石市、
加古川市、高砂市、稲美町、
播磨町、三木市、姫路市、
洲本市、南あわじ市、淡路市

※バイエリア地域への立地に限り、MICE 機能等を有する高級ホテルも「設備補助」の対象になります。

オプション サプライチェーン対策事業への支援メニュー

オプション 本社機能の移転・研究施設の新増設への支援メニュー

補助金

設備補助

【補助率】投資額の **5%** ※上限100億円

雇用補助

【補助額】新規正規雇用者 **60万円/人** ※上限3億円

税軽減

不動産取得税軽減

【軽減率】 **2分の1** ※上限2億円

法人事業税軽減

【軽減率】 **2分の1** (5年間)

オプション 外国・外資系企業向けの支援メニュー

対象者	外国企業	外国の法令に基づいて設立された法人
	外資系企業	一の外国企業が発行済株式の総数または出資金額の総額の3分の1超を所有している内国法人
	外国の経済団体	外国の商工会議所など、外国・外資系企業の立地促進に寄与する団体 (新たに立地または県外から転入する場合のみ)
補助金	市場調査経費補助	【補助率】 2分の1 ※上限100万円
	法人登記経費補助	【補助率】 2分の1 ※上限20万円
	オフィス賃料補助*	【補助率】 4分の1 (雇用要件なし) ※上限 100万円/年、750円/㎡・月(3年間) + 市町の支援

※市町による「オフィス賃料補助」と併せて実施します。

Attractions of the Hyogo-Kobe area

ひょうご・神戸の魅力



提供：HySTRA



提供：HySTRA

Development and utilization of hydrogen energy

In Hyogo Prefecture, advanced efforts are being made to utilize hydrogen, a new energy source that addresses global environmental issues. In Kobe City, a test project to build a hydrogen supply chain, including marine transportation of liquefied hydrogen from Australia, unloading, and storage, was successfully completed. In addition, a heat and power supply using 100% hydrogen-fueled gas turbine power generation has been implemented for the first time in an urban area. In the future, the project is expected to be stepped up to a larger scale and move towards commercialization.

Furthermore, utilizing these achievements, efforts are underway in and around Himeji City to create an international hydrogen supply chain hub. An electric power company, heavy industries, and others are moving forward with the concept of a base for receiving and storing hydrogen from overseas, and large-scale hydrogen co-firing power generation is also being planned. As for the technologies and products essential to these efforts, the prefecture is home to a large number of companies with unique, cutting-edge technologies, such as hydrogen combustion turbines and liquefied hydrogen carrier vessels. Taking advantage of these competitive edges, carbon neutrality is being promoted in the coastal areas of the prefecture.

水素エネルギーの開発利用

兵庫県では地球環境問題に対応する新たなエネルギーである「水素」を活用するための先進的な取り組みが行われています。神戸市では、オーストラリアからの液化水素の海上輸送、荷揚・貯蔵などの水素サプライチェーン構築の実証事業が成功しました。また、水素燃料100%のガスタービン発電による熱電供給を市街地で初めて行いました。今後は、大規模化、商用化が期待されています。

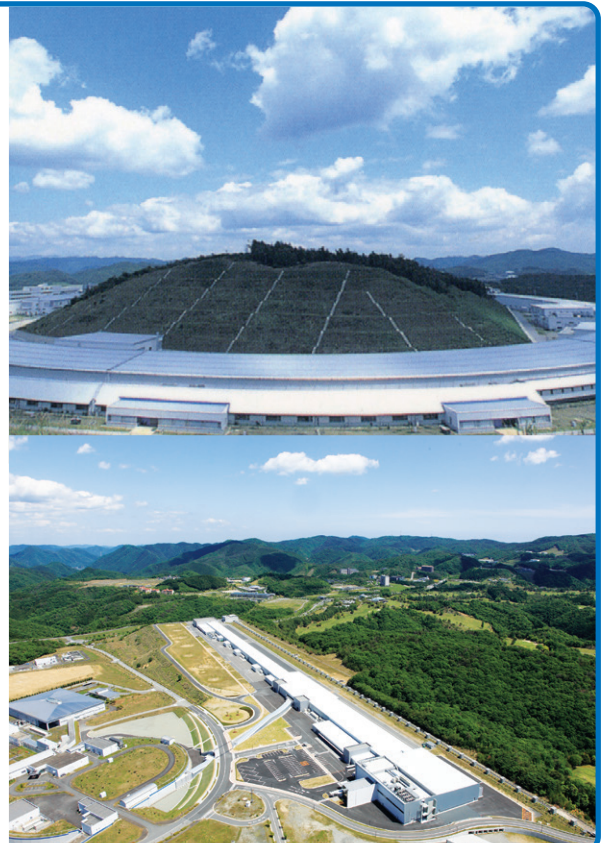
さらに、これらの知見を活かし、姫路市やその周辺では、国際的な水素サプライチェーン拠点の形成に向けた取り組みが進んでいます。電力会社や重工業会社などが海外からの水素の受入・貯蔵拠点の構想を進めているほか、大規模な水素混焼発電も検討されています。これらの取組に不可欠の技術・製品についても、水素燃焼タービンや液化水素運搬船など多くの独自の先端技術を有する企業が県内に集積しています。このような優位性を生かして、瀬戸内海沿岸地域でカーボンニュートラルの推進が図られています。

Harima Science Garden City (SPring-8, XFEL)

Harima Science Garden City is located in the southwestern part of Hyogo Prefecture. It includes SPring-8, the world's largest-class synchrotron radiation facility, where research is conducted on medical technologies using nano-level analysis as well as on nanomaterials and new materials. Also, the Synchrotron Radiation Nanotechnology Laboratory supports the industrial use of the two designated beam lines that have been established in Hyogo Prefecture. At SACLA, an adjacent site, a facility featuring an X-ray free electron laser (XFEL) 1 billion times brighter than SPring-8 has been in service since March 2012. The facility generates a "dream light" capable of showing the world of atoms at a size of just 10 millionths of a millimeter of both Japan and overseas.

播磨科学公園都市 (SPring-8、XFEL)

兵庫県南西部に位置する播磨科学公園都市。中心となる世界最大規模の大型放射光施設「SPring-8」では、ナノ単位での解析による医療技術の研究や、ナノ材料、新素材の研究などが行われています。兵庫県では専用のビームライン2本を設置するとともに、「放射光ナノテク研究所」が産業利用を支援。また、隣接地では「SPring-8」の10億倍明るい「X線自由電子レーザー」(XFEL) 施設SACLA (サクラ) も完成。1000万分の1ミリという原子の世界を見ることが出来る「夢の光」発生装置が、国内外に開かれた施設として、2012年3月から供用運転を行っています。





Kobe Biomedical Innovation Cluster

Kobe Biomedical Innovation Cluster is equipped with a research and development base for advanced medical technologies and aims at the accumulation of medical-related industries in the arena of Port Island, which connects the center of Kobe City with Kobe Airport. Core facilities, including the RIKEN Center for Developmental Biology (CDV) of the Institute of Physical and Chemical Research (IPCR), the Institute of Biomedical Research and Innovation (IBRI), which passes its research findings on to medical sites, and the Translational Research Informatics Center (TRI), which is an information center for clinical research, are located on this island, where more than 365 companies and organizations have made inroads. Interdisciplinary activities, such as joint research and development, business matching, seminars, and human resource development, are also conducted.

神戸医療産業都市

神戸市では、都心と神戸空港をつなぐポートアイランドを舞台に、先端医療技術の研究開発拠点を整備し、医療関連産業の集積を図る「神戸医療産業都市」を推進。理化学研究所の「多細胞システム形成研究センター」(CDB)、研究成果を医療の現場に橋渡しする「先端医療センター」(IBRI)、臨床研究の情報拠点である「神戸臨床研究情報センター」(TRI)などの中核施設が立地し、365社以上の企業・団体が進出しています。共同研究開発、ビジネスマッチングやセミナー、人材育成など枠を超えた交流も盛んです。

Supercomputer at the Top of World Standards

The supercomputer Fugaku, which is being developed jointly by RIKEN and Fujitsu Limited, became available to the public in March 2021 as the successor of the K computer, which was shut down in August 2019. Fugaku is the world's best in comprehensive capabilities, such as low power consumption, high computational performance, user-friendliness and convenience, ability to produce ground-breaking results, and ability to accelerate big data and AI (artificial intelligence) processing. In the 2020s, the supercomputer will contribute to the growth of Japan and produce world-leading results by solving increasingly complex social and scientific challenges and exploring science.

世界最高水準のスーパーコンピュータ

スーパーコンピュータ「富岳」は2020年6月から2年間、世界スパコンランキング主要4部門で第1位を獲得し、2021年3月に広く共用を開始しました。「富岳」は電力性能、計算性能、使い勝手の良さ、画期的な成果創出、ビッグデータやAI（人工知能）の加速機能の総合力が世界トップレベルで、2020年代に、複雑化する社会的課題の解決やサイエンスの探求を通じて日本の成長に貢献し、世界を先導する成果を生み出すスーパーコンピュータです。

隣接する計算科学振興財団の「高度計算科学研究支援センター」では、スパコンの利活用を技術面からサポートするとともに、計算能力を抑えてより利用しやすとした「FOCUSスパコン」も整備。基礎研究から産業利用まで、広く企業や大学の研究を支援します。



About the Hyogo-Kobe Investment Support Center

“The Hyogo-Kobe Investment Support Center” is a Hyogo Prefectural Government agency that promotes inbound investment and business establishment into the Hyogo-Kobe region. It is operated by the prefectural government’s affiliated organization, the Hyogo Economic Development Center.

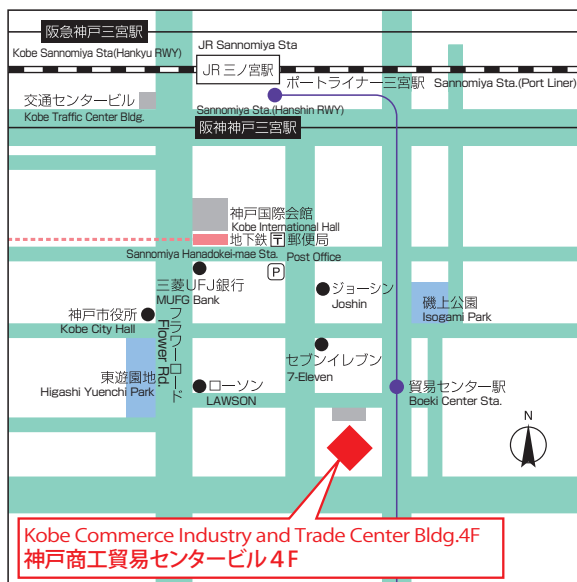
The Hyogo-Kobe Investment Support Center offers support and information for investment and business establishment as a one-stop service center by closely collaborating with municipalities and public and private organizations in the region.

The Hyogo-Kobe International Business Square, in which the support center is located, also promotes the outbound investment and overseas business development of Hyogo-based SMEs.

ひょうご・神戸投資サポートセンターについて

「ひょうご・神戸投資サポートセンター」はひょうご・神戸への企業誘致、投資促進のための兵庫県の機関であり、兵庫県庁の外郭団体である公益財団法人ひょうご産業活性化センターが設置運営しています。

「ひょうご・神戸投資サポートセンター」では関係する市町、公的・民間団体と連携して、立地、投資のための支援と情報をワンストップで提供しています。またセンターが所在する「ひょうご・神戸ビジネススクエア」では、県内中小企業の海外展開も支援しています。

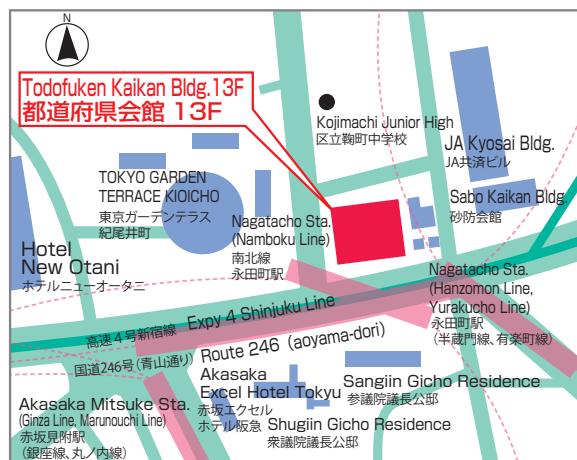


Hyogo Economic Development Center Hyogo-Kobe Investment Support Center

Kobe Commerce, Industry and Trade Center Bldg. 4F
5-1-14, Hamabe-dori, Chuo-ku,
Kobe 651-0083 JPN
TEL: +81-78-271-8400
FAX: +81-78-271-8403

公益財団法人ひょうご産業活性化センター ひょうご・神戸投資サポートセンター

〒651-0083 神戸市中央区浜辺通5-1-14
神戸商工貿易センタービル 4階
TEL: 078-271-8400
FAX: 078-271-8403



Contact in Tokyo

Hyogo-Kobe Business Support Center in Tokyo

Todofuken Kaikan Bldg. 13F
2-6-3 Hirakawa-cho Chiyoda-ku, Tokyo
102-0093 JPN
TEL: +81-3-3230-2721
FAX: +81-3-3230-2722

【首都圏窓口】

兵庫県ビジネスサポートセンター・東京

〒102-0093 東京都千代田区平河町2-6-3
都道府県会館 13階
TEL: 03-3230-2721
FAX: 03-3230-2722

※Directly connected to Exit 5 of Nagatacho Sta.

URL: <https://www.hyogo-kobe.jp/>

Email: hkisc@staff.hyogo-iic.ne.jp